

Pontifical Catholic University of Puerto Rico
Encarnación Valdés Library
2250 Avenida Las Américas Suite 509
Ponce, Puerto Rico 00717-9997

FEDERAL DEPOSITORY LIBRARY



Jane Canfield-Wood, Librarian
Federal Documents Coordinator

October 2010

Be Prepared



Estar Listo

Why?/¿Por qué?

“Events such as hurricanes, earthquakes, floods, tsunamis, volcanic eruptions” and tornados are natural disasters because they negatively impact society, and so they must be measured and understood in human related terms.”

Dr. Christopher Barter, Dr. Stuart Nishenko, US Geological Survey

“Eventos tales como los huracanes, temblores, inundaciones, tsunamis, erupciones volcánicas y tornados son desastres naturales porque impactan negativamente en la sociedad, entonces tienen que ser cuantificados y entendidos en términos relacionados a la humanidad.”

Dr, Christopher Barter, Dr. Stuart Nishenko, US Geological Survey

**IMPACT of DISASTERS/
*Impacto de los Desastres***

Natural disasters represent the intersection of two sets – nature and population. As population continues to grow, so does the area of intersection, leading to costlier and deadlier disaster.

USGS Fact Sheet: Natural Disasters
– Forecasting Economic and Life Losses

Los desastres naturales representan la intersección entre dos elementos- naturaleza y población. Mientras la población aumenta, también el área de intersección, esto conduce a desastres más costosos y mortales.

USGS Fact Sheet: Natural Disasters
– Forecasting Economic and Life Losses

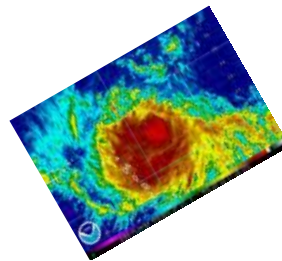
<http://pubs.usgs.gov/fs/natural-disasters/>

Economic Losses from Disasters/ *Pérdidas Económicas de Desastres*

Since the 1960s economic losses from natural disasters on a global scale have tripled...

Desde los 1960's las pérdidas económicas causadas por desastres naturales al nivel global se han triplicado...

USGS Fact Sheet



Presidential Mandate for National Preparedness/ *Mandato Presidencial para Preparación Nacional*

Homeland Security Directive 8: National Preparedness

Requires a national all-hazards preparedness goal including improved mechanisms for Federal delivery of assistance and actions to strengthen Federal, State and local organizations.

http://www.dhs.gov/xabout/laws/gc_1215444247124.shtm



Homeland
Security

Presidential Mandate for National Preparedness/ *Mandato Presidencial para Preparación Nacional*

Directriz 8 del Departamento para la Seguridad de la Patria: Preparación Nacional

Requiere una meta de preparación nacional para riesgos eminentes, incluyendo mecanismos para la entrega de asistencia Federal y acciones que fortalezcan las organizaciones Federales, Estatales y Locales.

http://www.dhs.gov/xabout/laws/gc_1215444247124.shtm

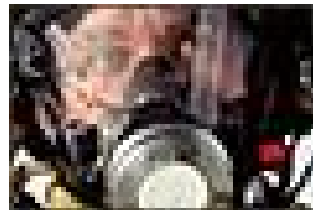


Homeland
Security

Examples of Disasters/ *Ejemplos de Desastres*

Chemical emergencies, dam failure, fires, earthquakes, floods, terrorism, hurricanes, etc.

Emergencias químicas, fallos de represa, fuegos, terremotos, inundaciones, huracanes, etc.



Sources of Information for types of disasters/
Fuentes de información para tipos de desastres

<http://www.fema.gov/hazard/types.shtm>

<http://www.epa.gov/naturalevents/>



[http://www.phe.gov/emergency/preparedness/
Pages/default.aspx](http://www.phe.gov/emergency/preparedness/Pages/default.aspx)

Role of USA Government Agencies/
Papel de las Agencias Gubernamentales de
FF IIII

Provide information to prepare citizens for possible
disasters/

*Proveer información para preparar los ciudadanos para
posibles desastres*

Offer physical and economic assistance to disaster victims/
Ofrecer ayuda física y económica a las víctimas del desastre

**Role of USA Government Agencies/
*Papel de las Agencias Gubernamentales de
EE.UU.***

Provide funds to aid recovery and reconstruction efforts in disaster areas/

Proveer fondos para ayudar la recuperación y reconstrucción

usa.gov /gobierno.usa

<http://www.usa.gov/government/State-Local/Disasters.shtml>

*Dirección electrónica para información en
ESPAÑOL:*

<http://www.usa.gov/gobiernousa/Temas/Desastres/Preparacion.shtml>

Main entry into the US Government

Security and Prevention/ *Seguridad y Prevención*



Department of Homeland Security

Departamento para la Seguridad de la Patria

<http://www.dhs.gov>



Environmental Protection Agency

Agencia de Protección Ambiental

<http://www.epa.gov/naturalevents>

Specific information/ *Información específica*

National Oceanic and Atmospheric Administration

Administración Nacional de Atmosfera y Océanos

<http://www.noaa.gov>

Includes National Hurricane Center



Specific national, regional and local weather
information under the direction of NOAA

Información Específica del Clima por NOAA

<http://www.weather.gov>

USGS-United States Geological Survey
Departamento Geológico de E.E.U.U

<http://www.usgs.gov>

Provides information on volcanoes, water watch, earthquakes, floods, droughts, and wildfires. Includes “real-time hazards” links

Provee información sobre volcanes, temblores, inundaciones, sequias, y fuegos. Incluye anuncios en el momento de peligro eminente.

Lesser known sources/
Recursos menos conocidos

<http://www.nlm.nih.gov/...disasters.html>

National library of medicine information
Información de la Biblioteca Nacional de Medicina

<http://www.usfa.dhs.gov>

United States Fire Administration
Departamento de Incendios de los E.E.U.U.



<http://www.travel.state.gov>

Travel information site of the Department of State

Portal para Información de viaje del Departamento del Estado

<http://www.sba.gov>

U.S. Small Business Administration

Agencia Federal para el Desarrollo de la Pequeña Empresa

Training and Preparation/ *Adiestramiento y preparación*

<http://www.citizencorps.gov/cert>

Community emergency response training

Adiestramiento de respuesta a emergencias de la comunidad

<http://www.ready.gov>

<http://www.listo.gov>

Web sites designed specifically to help citizens prepare for disasters

Páginas diseñadas especialmente para ayudar a los ciudadanos a prepararse para un desastre



Response Agencies FEMA/ *Agencias de respuesta a emergencias*

<http://www.fema.gov>

Federal Emergency Management Agency-the US government's main response agency

*Agencia Federal Para el Manejo de Emergencias –
La agencia principal de respuesta del gobierno de
EEUU*



<http://www.fema.gov/kids>

Information from FEMA for children

Información de FEMA para niños

Health Agencies/ *Agencias de Salud*

<http://www.cdc.gov>

<http://www.cdc.gov/spanish/>

Web sites of the Centers for disease control

Página del Centro de Control de Enfermedades



<http://www.phe.gov>

Public Health Emergencies site-part of the office of the Assistant Secretary for Preparedness and Response

*Página de Emergencias de Salud Pública – parte de la
oficina del Secretario Asistente para la Preparación y
Respuesta*

After the Disaster/*Después del Desastre*

<http://www.disasterassistance.gov>

Web site provides links to agencies which can offer economic assistance after disasters

Esta página provee enlaces a agencias que ofrecen asistencia económica después de un desastre

<http://www.nimh.gov>

Provides information for coping emotionally and mentally with disasters

Provee información sobre cómo tratar emocionalmente y mentalmente con un desastre



National Institute
of Mental Health

Non Federal Government Sites/ *Páginas no afiliadas al gobierno federal*

<http://www.redcross.org/>

site of the **American Red Cross**

Página de la Cruz Roja Americana



<http://www.reliefweb.int>

Web site provides information and resources on disasters on a global level

Página cibernética que provee información y recursos sobre desastres a nivel global

<http://www.alertnet.org>

International site which provides alerts and information on disasters

Página internacional que provee avisos e información sobre desastres

Regional, State and Local
Information/*Información regional, estatal y
local*

<http://www.gobierno.pr/aemead>

Puerto Rican government agency for the management of
emergencies and the administration of disasters

*Agencia estatal para el Manejo de Emergencias y Administración
de Desastres*

<http://www.redsismica.uprm.edu>

University of Puerto Rico site for information on tsunamis and
earthquakes /*Página del Internet de la Universidad de Puerto
Rico para información de tsunamis y terremotos*



Technical and Scientific Information/
Información científico y técnico

<http://www.science.gov>

US Government web site for scientific information/
*Página del Gobierno de E.E.U.U. para información
científico*

<http://www.ntis.gov/>

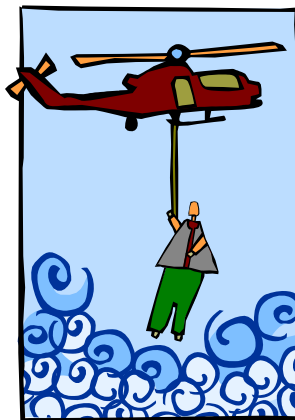


National Technical Information Service-source for
government reports and information/ *Fuente de
gobierno para informes técnicos*

And to find out how the US government responds to disasters

- <http://www.fdsys.gov>
- a search for disaster results in over 70,000 hits / *una búsqueda para un desastre resulta en más de 70.000 páginas*

Gracias



You have now graduated
from Disasters 101/
Usted ha graduado de
Desastres 101

THANK
YOU